

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 30.09.2010

Návrh

**na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu
nebytových priestorov a pozemku parc. č. 918 v Bratislave na Karloveskej č. 3, k. ú.
Karlova Ves, pre Karloveský športový klub, so sídlom v Bratislave**

Predkladateľ:

Ing. Anna Pavlovičová
riaditeľka magistrátu

Zodpovedný:

JUDr. Yvetta Hahnová
vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností

Spracovateľ:

Bc. Viera Petráková
referát nájomov

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť
4. Kópiu z katastrálnej mapy
5. Širšiu situáciu
6. Výpis zo zasadnutia komisie pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ zo dňa 13.09.2010
7. Uznesenie Mestskej rady hl. mesta SR Bratislavy č. 955/2010 zo dňa 16.09.2010

SEPTEMBER 2010

kód uzn. 5.3
 5.3.2
 5.3.4.

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

s c h v a ľ u j e

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z. zo dňa 16.06.2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov na Karloveskej č. 3 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, pre Karloveský športový klub, so sídlom Janotova 12, 841 05 Bratislava, IČO: 31771181, za účelom vykonávania športových aktivít dlhodobý nájom nebytových priestorov, nachádzajúcich sa v stavbe so súpisným číslom 3334, postavenej na pozemku parc.č. 917 vo výmere 480 m² a pozemku parc. č. 918 vo výmere 9077 m² s podmienkami:

- a) doba nájmu 20 rokov
- b) za nájomné vo výške 0,03 Eur/m²/rok
- c) vykonávanie všetkých stavebných úprav, opráv, údržby, rekonštrukčných prác výlučne na náklady nájomcu
- d) krátkodobého podnájmu pre združenie detí a občanov

Dodatok k nájomnej zmluve bude nájomcom podpísaný do 60 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve. V prípade, že dodatok nebude nájomcom podpísaný v uvedenom termíne, toto uznesenie stratí platnosť.

Dôvodová správa

PREDMET: Dlhodobý nájom nebytových priestorov vo výmere 480 m² nachádzajúcich sa v stavbe so súpisným číslom 3334, postavenej na pozemku parc.č. 917 a pozemku parc. č. 918 vo výmere 9077 m².

ŽIADATEĽ: Karloveský športový klub, Janotova 12, 841 05 Bratislava
IČO: 31771181

ÚČEL NÁJMU: Vykonávanie športových aktivít

DOBA NÁJMU určitá 20 rokov

VÝŠKA NAVRHOVANÉHO NÁJOMNÉHO:

Nájomné za nebytové priestory a pozemok na ktorom sa nachádza ihrisko je stanovené podľa návrhu žiadateľa vo výške 0,03 Eur/m²/rok. Podľa Rozhodnutia č. 4/2010 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú pravidlá evidencie, realizácie a sledovania zmluvných vzťahov hlavného mesta SR Bratislavy by bolo nájomné za nebytové priestory vo výške 9,00 Eur/m²/rok a za pozemok 0,50 Eur/m²/rok.

ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU NÁJMU

Nebytové priestory vo výmere 480 m², nachádzajúce sa v stavbe so súpisným číslom 3334, postavenej na pozemku parc.č. 917, zapísanej na LV č. 46 a pozemok parc. č. 918 vo výmere 9 077 m², zapísaný na LV č. 46. Stavba a pozemok parc. č. 918 sú vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy.

SKUTKOVÝ STAV:

Karloveský športový klub užíva na základe zmluvy o nájme č. 078306070500 zo dňa 19.10.2005 pozemok parc. č. 918 v celosti vo výmere 9 077 m² pre účely ihriska a nebytové priestory v stavbe na Karloveskej ulici, orientačné číslo 3, súpisné č. 3334 v Bratislave, k. ú Karlova Ves, vo výmere 480 m². Zmluva o nájme je uzatvorená na dobu neurčitú. Nájomné za nebytové priestory bolo odsúhlasené v poradnej komisii primátora pre využitie nebytových priestorov Hlavného mesta SR Bratislavy zo dňa 21.07.2005 vo výške 0,03 Eur/m²/rok. Účelom nájmu je vykonávanie športových aktivít nájomcu, jeho členov ako aj rôznych organizácií a voľných združení detí a občanov, formou krátkodobých podnájmov.

Karloveský športový klub dňa 29.06.2010 požiadal o dlhodobý nájom nehnuteľností na dobu 20 rokov. V žiadosti uvádza, že do predmetných priestorov, ktoré užíva na základe vyššie uvedenej zmluvy, počas doby nájmu vložil do rekonštrukcie, opravy a údržby vlastné investície vo výške 53 494 Eur. Ďalšie investície vynaloží na rekonštrukciu jestvujúcich nebytových priestorov – šatní a sociálnych zariadení. V žiadosti ďalej uvádza, že vďaka doteraz uskutočneným úpravám

areálu v spolupráci s mestskou časťou Bratislava Karlova Ves vytvoril kvalitné podmienky na športovanie v dvoch športových odvetviach – v stolnom tenise a futbale, na základe čoho tam rozvíja svoje športové aktivity takmer 700 prevažne mladých ľudí.

V nadväznosti na vyššie uvedené skutočnosti predkladáme návrh na nájom nebytových priestorov a pozemkov ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16.06.2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Stanovisko komisie a mestskej rady:

- Komisia pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ – odporučila schváliť nájom
- Mestská rada hl. mesta SR Bratislavy – uznesením č. 955/2010 zo dňa 16.09.2010 odporučila schváliť nájom



KARLOVESKÝ ŠPORTOVÝ KLUB
Janotova 12
841 05 Bratislava

de. február 2010



MAG0P0080MNE

V. Rukon

D.

PRJ

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
3 0 -07- 2010	
Podaný dňa: 29.07.2010	Číslo spisu: 44
Prílohy listy:	Vybavuje:

MAGISTRÁT HL. M. SR 29.07.2010

Titl.
Ing. Andrej Ďurkovský
primátor
Magistrát HL. mesto SR Bratislava
Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
036/2010

Vybavuje/linka
Tkáč

Bratislava
29.07.2010

Vec:

- A) Žiadosť o prenájom časti parcely č. 917 zapísanej na LV č. 46 za účelom realizácie prístavby šatní, kancelárií a sociálnych zariadení - Doplnenie žiadosti o povolenie rekonštrukcie šatní s prístavbou zo dňa 29.06.2010.
- B) Žiadosť o predĺženie Zmluvy o nájme č. 07 83 0607 05 00 na ďalších 20 rokov.

Vážený pán primátor.

Žiadam Vás o prenájom časti parcely č. 917 zapísanej na LV č. 46, konkrétne časti parkoviska a príjazdovej cesty k nemu, za účelom:

1. realizácie prístavby šatní, kancelárií a sociálnych zariadení k telovýchovnému traktu v areáli bývalej Základnej školy na Karloveskej ulici 3, ktorú má náš klub v prenájme na základe Zmluvy o nájme č. 07 83 0607 05 00 a to doplnkom k tejto zmluve. V svojej žiadosti o rekonštrukciu zo dňa 29.06.2010 uvádzam dôvody potreby tejto prístavby.
 2. rekonštrukcie zničených asfaltových plôch terajšieho parkoviska a príjazdovej cesty k nemu a následného užívania týchto plôch pre účastníkov aktivít Karloveského športového klubu, Základnej umeleckej školy, ktorá sídli v hlavnej budove a školského strediska služieb, ktoré využíva priestory bývalej jedálne bývalej ZŠ Karloveská 3.
- Z dôvodu verejnoprospešnej činnosti klubu a nákladov spojených s vyššie uvedenou prístavbou a rekonštrukciou Vás žiadam o symbolické nájomné dotknutých plôch.

Ďalej Vás žiadam o predĺženie Zmluvy o nájme č. 07 83 0607 05 00 na ďalších 20 rokov z dôvodu ďalšej perspektívy športovej činnosti klubu na predmete nájmu a uskutočnených aj plánovaných investícií v celom telovýchovnom areáli bývalej ZŠ Karloveská 3.

Na ilustráciu opodstatnenia tejto žiadosti prikladám nasledovné informácie o doteraz realizovaných investíciách:

	Predmet investície	Cena
1.	Rekonštrukcia starého zdevastovaného ihriska na futbalové ihrisko s umelou trávou	17 500 000 Sk
2.	Výmena plastových okien v telocvični	484 944 Sk
3.	Výmena palubovky v telocvični	23 235 €
4.	Oprava a vymaľovanie stien telocvične, výmena obloženia stien a vykurovacích telies	14 161 €

Ďalšie plánované investície spomínané v prvej časti žiadosti a taktiež plánovaná oprava priestorov pre divákov pri futbalovom ihrisku budú v objeme viac ako 330 000 €.

Verím, že tak ako v minulosti opäť podporíte športovú činnosť v našej mestskej časti a vydaním kladného rozhodnutia k tejto žiadosti napomôžete k vybudovaniu dôstojného sociálneho zázemia novo zrekonštruovaného športového stánku v Karlovej Vsi.

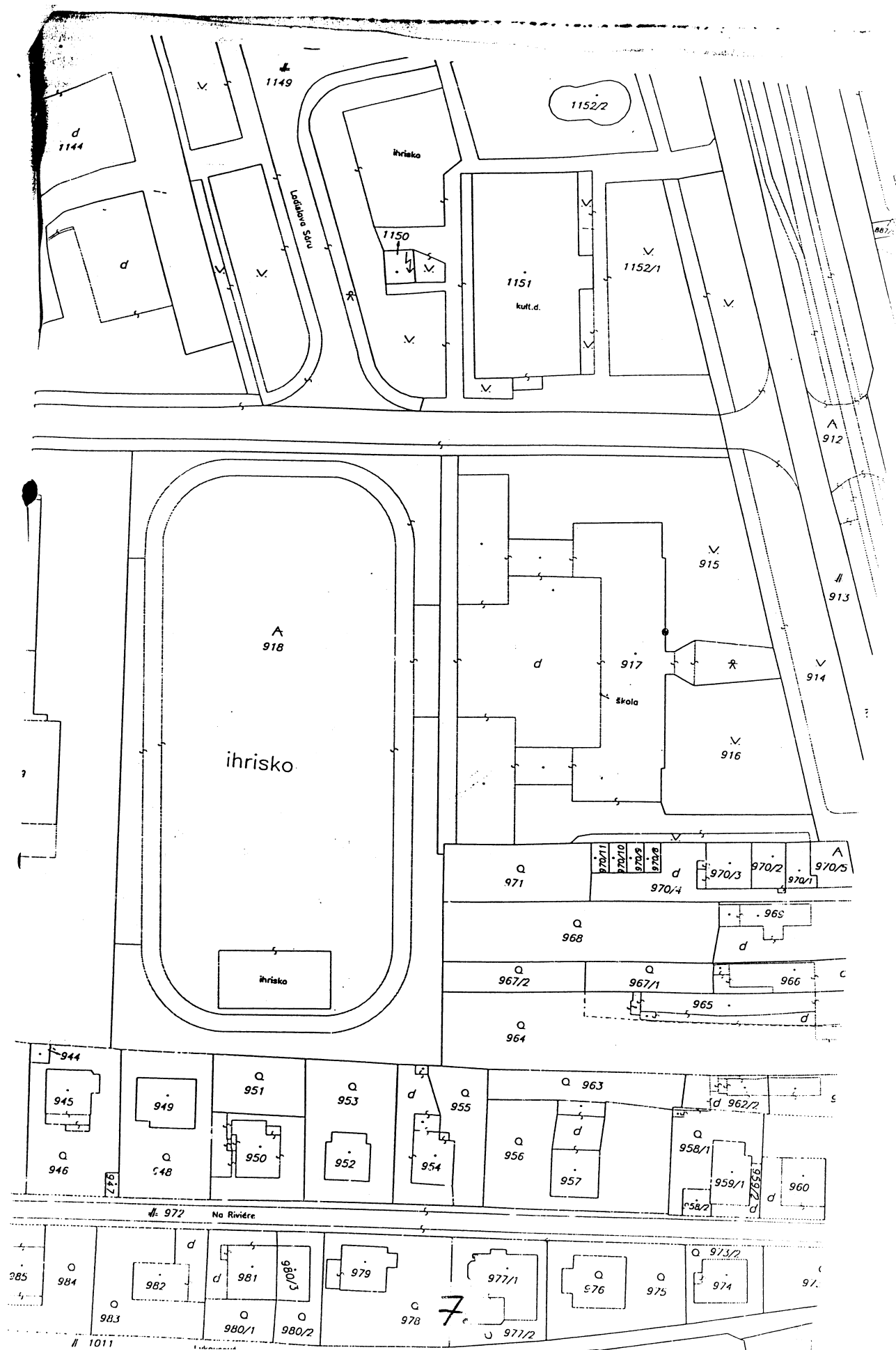
S pozdravom

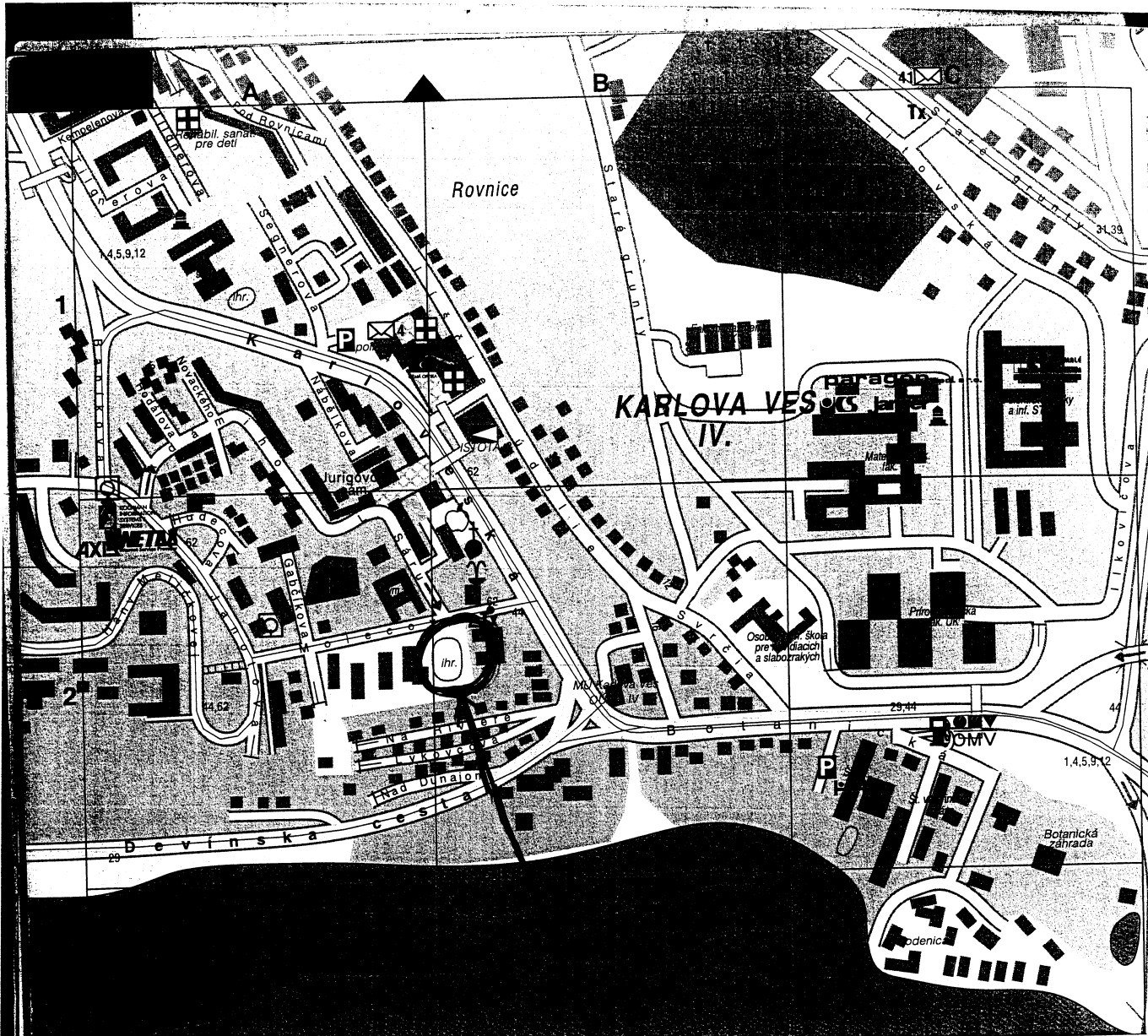
Karloveský športový klub
Janotova ul. 12
841 05 Bratislava



Miroslav Tkáč
vedúci KŠK

Prílohy: 1. Situačné nákresy
2. Fotodokumentácia





predmet najml

011.01.1

**Výpis
zo zasadnutia komisie pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 13.09.2010**

K bodu

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nebytových priestorov a pozemku parc.č.918 v Bratislave na Karloveskej č.3., k.ú. Karlova Ves, pre Karloveský športový klub, so sídlom v Bratislave

Návrh uznesenia:

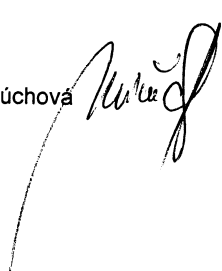
Komisia pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z.z. zo dňa 16.06.2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov na Karloveskej č. 3 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, pre Karloveský športový klub, so sídlom Janotova 12, 841 05 Bratislava, IČO: 31771181, za účelom vykonávania športových aktivít dlhodobý nájom nebytových priestorov, nachádzajúcich sa v stavbe so súpisným číslom 3334, postavenej na pozemku parc.č. 917 vo výmere 480 m² a pozemku parc. č. 918 vo výmere 9077 m² s podmienkami:

- d) doba nájmu 20 rokov
- e) za nájomné vo výške 0,03 Eur/m²/rok
- f) vykonávanie všetkých stavebných úprav, opráv, údržby, rekonštrukčných prác výlučne na náklady nájomcu
- g) krátkodobého podnájmu pre združenie detí a občanov

Hlasovanie:

prítomní: 7, za: 7, proti: 0, zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová
V Bratislave, 13.09.2010



Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nebytových priestorov a pozemku parc. č. 918 v Bratislave na Karloveskej 3, k. ú. Karlova Ves, pre Karloveský športový klub, so sídlom v Bratislave

Kód uzn.- 5.3
5.3.2
5.3.4

Uznesenie č. 955/2010

zo dňa 16. 9. 2010

Mestská rada po prerokovaní materiálu

o d p o r ú č a

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení zákona č. 258/2009 Z. z., na Karloveskej 3 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, pre Karloveský športový klub, so sídlom na Janotovej 12 v Bratislave, IČO: 31771181, za účelom vykonávania športových aktivít, dlhodobý nájom nebytových priestorov, nachádzajúcich sa v stavbe so súpisným číslom 3334, postavenej na pozemku parc. č. 917 vo výmere 480 m² a pozemku parc. č. 918 vo výmere 9077 m² s podmienkami:

1. Doba nájmu 20 rokov.
2. Za nájomné vo výške 0,03 Eur/m²/rok.
3. Vykonávanie všetkých stavebných úprav, opráv, údržby, rekonštrukčných prác výlučne na náklady nájomcu.
4. Krátkodobého podnájmu pre združenie detí a občanov.

Dodatok k nájomnej zmluve bude nájomcom podpísaný do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

- - -